

Curriculum Vitae

Personal Information

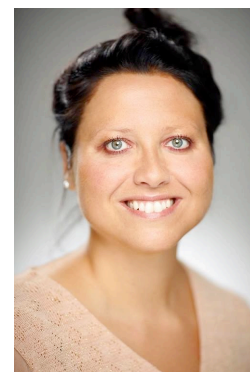
Name Sunna Dís Ingibjargardóttir

Nationality Icelandic

Date of birth April 11, 1981

Phone number + 40 734044540 (Romania)

E-mail sunnadis@yahoo.dk



Working experience

Sept. 2013 – current Freelance translator

Sept. 2008 – 2017 Flight Data Specialist and System Operator in Reykjavík Area Control Center

Education

2012 - 2015 German and European law at the University of Iceland in Reykjavík, Iceland.

Feb 2013 Intensive course in German at the Eberhard Karls University in Tübingen, Germany.

2007 - 2008 Intensive training in Air Traffic Control and Flight Data Processing at Isavia Air Traffic School in Reykjavík, Iceland.

2004 - 2006 French and Sociology at the University of Iceland in Reykjavík.

2002 - 2006 Law studies at the University of Iceland, Reykjavík.

Sept 2003 A 2 week course on Human rights and Cultural contexts at the University of Bologna, Italy.

2002 French Studies at the University Paul Valéry in Montpellier, France.

2000 Nordic Youth language summer program at Foreningen Norden in Copenhagen, Denmark.

Languages skills

Mother tongue Icelandic

Fluent English, German, Danish, French

Translation experience and expertise

- I've been translating since 2013, alongside working in the aviation industry.
- I specialize in the field of *air law, air traffic control, flight data and planning, general aircraft equipment and avionics engineering, air traffic services and safety, air traffic management and surveillance systems, general legal texts, European law and general mechanical engineering.*
- I've translated various other texts in the fields of law, social sciences, health & sport industry, music, leisure, travel, fashion, make up and gastronomy.
- 60% of the texts I translate are from English into Icelandic and 40% are from German into Icelandic